



JAEGER-LECOULTRE 积家推出“名家造艺” (MADE OF MAKERS) 主题

集思广益，博采众长

“名家造艺” (Made of Makers) 主题旨在丰富制表、工艺与艺术之间的对话，弘扬激励积家不断前行的巧思创意、专业技艺与精准追求等核心价值理念。这一主题充分彰显人在创作过程中发挥的作用：尤为青睐与大工坊理念相契合，并以特别材质与媒介探索全新表现形式的世界级艺术家。

何为“造艺”者？“造艺”既是当下的创造者，亦是未来的缔造者。他们是积家的制表大师，或是其他领域的设计师、名厨、视觉艺术家、音乐家等等。积家所选择的合作伙伴，皆以大胆追寻梦想而著称，由此为所在领域带来全新变革。他们与积家制表大师一样，对往昔心怀敬意，并将其视为挥洒创意的基础。因此，“名家造艺”强调了在过去与未来之间构筑桥梁的重要性，礼赞匠心之作、精妙技艺与匠人风采。

“秉持创始人安东尼·勒考特的精神，积家深信，要实现真正的创新并超越界限，拥有开放思想至关重要。我们通过“名家造艺”主题，致力于从不同视角探索制表、艺术和其他创意领域如何将价值理念转化为生动体验”积家全球首席执行官 Catherine Rénier 女士如是说，“这也是我们选择与极富前瞻精神的艺术家和拥有天马行空想象力的工艺大师携手合作的原因，他们的作品挑战感官，开拓视野，并能激发强烈的情感共鸣。我们通过委托创作的方式为他们提供支持，而他们也以丰富积家巧思创意，促进积家永续发展作为回报。”

所有受积家委托的艺术家均会前往位于瑞士汝山谷的积家大工坊参观，感受这里独特的自然之美，并与制表师们及 Métiers Rares® 珍稀工艺工作坊的手工艺大师们进行深入交流，从中汲取随后用于创作作品的丰沛灵感。

皆基于深厚的人际联系，以及对技艺在创作过程中的重要作用的共同尊重。“名家造艺”集思广益，将艺术想像与手工技艺的不同表现形式融汇在一起，为观众提供相互联系的全新方式，引导他们以不同的方式看待我们现今瞬息万变的世界，并鼓励超越物件第一视觉印象的全新对话。

拓展文化对话



多年以来，积家率先与制表之外其他不同领域的艺术家和工艺大师开展一系列合作，创建了一个拥有相似价值理念与创意愿景的创作者团体，激发多元受众展开全新对话。

2022 年，积家先后与多媒体艺术家 **Guillaume Marmin**、字体设计艺术家 **Alex Trochut** 及调酒大师 **Matthias Giroud** 展开合作，通过“名家造艺”将这一群体汇聚一堂，意在进一步激发跨领域交流，并建立长久紧密的联系。

GUILLAUME MARMIN - 放眼浩瀚宇宙

2022 年，法国多媒体艺术家 **Guillaume Marmin** 为积家设计了名为旅人：穿越时·光（**PASSENGERS:THROUGH TIME**）的全新装置，以寓意深远的方式演绎 **Stellar Odyssey** 星空传奇主题，揭示宇宙中不易觉察的美感和物理法则。此装置通过光、声音与运动的复杂而动人的交互，让观众化身主角，踏上一场星空探险之旅。它重新定义关于雕塑、空间与时间的传统理念，巧妙捕捉宇宙浩瀚广袤的特色，邀请观众反思“何为时间真谛”。

MATTHIAS GIROUD - 星空魔法师

Matthias Giroud 以其前卫调酒手法而著称，是新一代调酒大师中的领军人物，融汇烹饪、调香与视觉艺术技能于一身，将调酒技艺升华为几乎可与炼金术媲美的艺术形式。他巧妙搭配温度、质感、颜色、造型，融合各种香气与味道，在作品呈现其艺术品味、专业技术与对细节的一丝不苟。他从奇幻夜空、精妙复杂的天文制表技艺和汝山谷丰富的自然资源汲取灵感，为积家设计出独出心裁的原创无酒精鸡尾酒单，致敬计时的天文起源。

ALEX TROCHUT - 以字体超越语言表达

常驻纽约的字体设计艺术家 **Alex Trochut** 将积家大工坊的价值理念凝聚于他所设计的全新字体之中，将成为大工坊的另一独特标志。**Trochut** 认为字体设计是“存在于书写媒介的非语言性表达”，从装饰艺术汲取灵感，设计出全新字体——这一风格体现了二十世纪二十至三十年代席卷全球的价值理念：追求进步，积极乐观，具有前瞻精神，而积家 **Reverso** 翻转系列腕表正是诞生于这一时期。全新字母体现大胆鲜明的现代特色，如雕塑般层次分明，充满视觉深度，洋溢活力与动感。

NINA MÉTAYER - 超越造型与口感的界限

法国糕点大师 **Nina Métayer** 以其洋溢艺术气息的原创美味佳点而闻名，引领传统糕点制作探索全新领域，将其重新塑造为别具一格的艺术形式。她为积家 **1931 Café** 精心设计了一份特制菜单，这些糕点美食色香味俱全，是将来自汝山谷的风味与隽永优雅的装饰艺术造型相结合的视觉杰作。

MICHAEL MURPHY - 巧妙玩味感知

美国艺术家 **Michael Murphy** 形容自己艺术装置为“在三维空间中呈现图像的幻象”，需要参观者不断改变位置，方能全面欣赏与品鉴。当观众移动时，他们的感知也不断变化。为庆祝 **Reverso** 翻转系列腕



表问世 90 周年，他为积家创作了名为时·空（Spacetime）的艺术装置，藉此探索三维空间与第四维度时间的关系。

ZIMOUN - 致敬自然之声

瑞士多媒体艺术家 Zimoun 在作品中运用简单的原材料和经重新改造的工业部件，打造呈现复杂声音和动态的精密装置，重新定义关于雕塑、空间和时间的传统理念。他为积家设计的装置“**The Sound Maker**”揭示了积家制表师们与汝山谷静谧自然之间的深厚渊源。

积家每年都会委托创作用于积家全球巡展的作品，旨在创造全新机遇，让观众得以深入了解积家大工坊，并参与到艺术、工艺与设计相关的更广泛的对话。

“艺术是一种沟通形式，源于艺术家或工艺大师对世界的看法，而每位观众对特定作品的高度个性化的反应，也是这一沟通的组成部分” Catherine Rénier 表示道，“‘名家造艺’对于我们和艺术家而言，是一种与多元受众相互联系的方式，让后者在不同层次与我们建立联系，引领他们参与到别开生面的对话中，通过不同感官体验这个世界。”

“名家造艺”（Made of Makers）简介

于 2022 年推出的“名家造艺”主题汇集了制表之外其他不同领域的众多艺术家、设计师和工艺大师，致力于加深制表与艺术之间的对话，以激励积家不断前行的巧思创意、专业技艺与精准追求等核心价值理念为基础。它尤为青睐与大工坊理念相契合，并以特别材质与媒介探索全新表现形式的世界级艺术家。积家每年都会通过这一计划委托创作用于积家全球巡展的作品，以此强调并丰富对应主题，同时创造全新机遇，让观众得以参与到艺术、工艺与设计相关的更广泛的对话。